



ecOS del parque

el periódico del Parque Nacional Nahuel Huapi



Tirada: 20.000 ejemplares - Distribución gratuita

Año X / Número 19 julio / diciembre 2014

EDITORIAL

Del gran mosaico de paisajes que posee la Argentina, el Parque Nacional Nahuel Huapi custodia, difunde y abre al mundo muestras emblemáticas y únicas que son parte del patrimonio natural y cultural del país. Todos somos parte de esta fascinante área protegida, su diversidad social y cultural se refleja en las formas de habitar, usar el territorio y relacionarse con la naturaleza, resultando un lugar de encuentro de pobladores, comunidades, vecinos, instituciones y organizaciones, así como también turistas de nuestro país y extranjeros que lo visitan año tras año. Nahuel Huapi es uno de los destinos turísticos más elegidos de la Patagonia siendo junto a otros Parques Nacionales, el motor de la dinámica turística. Durante la última temporada estival el flujo de visitantes registrado fue de 1.892.451, según datos obtenidos de las diferentes portadas de cobro, registros de trekking, rafting, campamentos, refugios de montaña, sumada a la información provista por el Municipio y Provincia de Río Negro. Año a año este Parque Nacional se prepara para albergar una gran cantidad de visitantes que se acercan a descansar, sumado a los vecinos de las distintas localidades que también recorren y pasean por el Parque. Ante esta enorme cantidad de visitantes, récord en los últimos diez años, el Parque ha demostrado estar preparado para recibirlos y trabajar orgánicamente, tanto internamente como con otras instituciones. Las intervenciones en relación a incendios forestales, búsquedas y rescate de personas han sido escasas en relación al millón de visitas. Ante tal magnitud de visitas, la presencia en territorio es un desafío que la institución ha sabido superar. El 2014 encuentra a este Parque Nacional con sus 18 seccionales cubiertas por Guardaparques, a lo largo de las 710.00 hectáreas. Por otra parte, las obras finalizadas en la zona de Limay, Gutiérrez, Villa Trafal y Lago Hess responden a mejorar la administración, la fiscalización y la atención al visitante de este concurrido Parque Nacional.

En cuanto a la visión de futuro para esta unidad de conservación,

el Parque continúa avanzando con buenos resultados en el proceso de construcción del Plan de Gestión con la fiel convicción de ser este el modo de vislumbrar el camino a seguir. El Plan de Gestión busca administrar los recursos de manera eficaz a través de procesos de planificación que sean participativos y este año avanza en su segunda etapa en la que se propone diagnosticar el estado de conservación de los valores seleccionados para luego definir las estrategias de acción que se llevarán adelante para su protección. En mayo de este año quienes componen este Parque Nacional se reunieron para pensar y analizar los usos, problemas y amenazas de los valores de conservación encontrados en la etapa anterior. De este análisis se obtiene el diagnóstico preliminar de cada valor natural y cultural, que será completado con la mirada de quienes viven y comparten este gran territorio como lo son las instituciones, ONGs, pobladores criollos, comunidades indígenas, ejidos municipales, prestadores de servicios, concesionarios, propietarios privados entre otros. El Plan de Gestión se plasmará en un documento que contendrá los lineamientos de trabajo a seguir para los siguientes cinco años, pero también brinda la riqueza del encuentro y diálogo entre los distintos sectores que participan de esta elaboración.

Por último es importante

destacar que se ha implementado por primera vez en esta área protegida el Plan FinEs, un programa de alcance nacional que convoca a jóvenes y adultos de todo el país a finalizar sus estudios primarios y/o secundarios. A través de un convenio firmado con el Ministerio de la Nación, la APN y el SPLIF en junio de este año, 27 compañeros de esta área protegida y 4 del SPLIF han logrado con mucho esfuerzo y dedicación finalizar sus estudios secundarios. Este grupo de alumnos fue uno de los más numerosos de la provincia de Río Negro en haber culminado con este plan de estudios bajo la modalidad BLA (Bachillerato Libre de Adultos). La puesta en marcha de este Plan requirió de un gran esfuerzo institucional y se vislumbró el compromiso de quienes lo llevaron adelante, desde su coordinación, el dictado de las materias y sobretodo de aquellos compañeros que decidieron estudiar. Esta experiencia fue una proyección de carrera para cada uno de los actuales egresados pero también, una posibilidad única de realización personal. Es por eso que este Parque Nacional continuará promoviendo la implementación del Plan FinEs ya que los resultados demuestran haber trazado un camino que recién comienza.

Gpque. Damián Mujica
Intendente

Parque Nacional Nahuel Huapi



Egresados Plan FinEs 2014

INDICE



EDITORIAL (p. 1)
INDICE (p. 1)

INSTITUCIONAL
• Plan FinEs - Finalización de Estudios Secundarios (p. 2)
• Plan de Gestión La participación como proceso constructivo (p. 2)

CONSERVACION
• Ecos del Parque TV: 150 programas (p. 3)
• El cuidado de nuestro patrimonio cultural-Los sitios arqueológicos del Parque Nacional Nahuel Huapi (p. 4)
• Poesía del poblador Juan Carlos Chandia (p. 4)

COMANEJO
• 24 de junio celebración del Wiñoy Xipantu, año nuevo Mapuche (p. 5)

MAPA (p. 6 y 7)

TURISMO
• Récord de visitas en el Parque Nacional Nahuel Huapi (p. 8)
• Un maravilloso paseo en catamarán hacia el Bosque de Arrayanes (p. 8)

HISTORIA
• Al rescate de la Vivienda Anchorena (p. 9)
• 82° Aniversario de Villa La Angostura - "Una historia en común" (p. 10)
• El patrimonio de nuestro Parque - Ruca Malén, un hotel histórico en los Siete Lagos (p. 11)

ECOCHICOS (p.12)
• Tarifas de entrada al PNNH (p.12)

Te invitamos a ver y escuchar al Parque Nacional Nahuel Huapi



Todos los miércoles a las 18 hs. sintonizá **Voces del Parque** el programa de radio que se transmite por AM590 Radio Nacional Bariloche.



Todos los sábados a las 14 hs. por Canal 6 Bariloche, se emite **Ecos del Parque TV** el programa del Parque Nacional Nahuel Huapi. Se reitera los jueves a las 15 hs.

También lo podés ver ingresando a www.nahuelhuapi.gov.ar

A través de ellos difundimos notas documentales, entrevistas, cortos e información sobre aspectos culturales, naturales y de conservación.

Plan FinEs - Finalización de Estudios Secundarios.

El Plan FinEs (Finalización de Estudios Secundarios) tiene el propósito de ofrecer a jóvenes y adultos de todo el país la implementación de un Plan específico, adaptado a sus posibilidades y necesidades, para la finalización de sus estudios primarios y secundarios.

Gabriel Chumsky

Coordinación de Lucha contra Incendios Forestales, APN.

El Ministerio de educación de la Nación implementa este Plan como respuesta sistematizada a lo que las leyes nacionales prescriben. Dando cumplimiento a la responsabilidad política de fijar los lineamientos de la política educativa nacional.

En el marco de los Acuerdos Federales expresados en el Consejo Federal de Educación (Res. 22/07) las provincias, entre ellas la de Río Negro, adhieren a la propuesta Nacional formulando como objetivos:

- Incrementar la matrícula en los servicios educativos de jóvenes y adultos, asegurando las condiciones institucionales y materiales requeridas para lograr el ingreso, permanencia y egreso.
- Identificar necesidades y requerimientos de las distintas poblaciones meta para el diseño de acciones específicas.
- Impulsar innovaciones pedagógicas e institucionales que permitan responder el desafío de mejorar la calidad de la oferta educativa de la modalidad.
- Generar una articulación organizativa y curricular entre las ofertas de formación para el trabajo y las de la terminalidad de los distintos niveles.

Se establecen entonces distintas acciones a seguir, entre ellas la posibilidad que tienen las provincias de suscribir convenios con diferentes entidades representativas de diversos sectores de la comunidad, sindicatos, asociaciones, municipios, entre otros.

Teniendo en cuenta esta posibilidad y habiendo detectado la necesidad de culminación de estudios de los agentes del Parque Nacional Nahuel Huapi, es que comenzamos desde esta Coordinación de Lucha contra Incendios Forestales (CLIF) a establecer los vínculos con el Ministerio de Educación de la Provincia de Río Negro para gestionar la posibilidad de implementación de un Plan Fines adecuado a nuestras necesidades.

Por Resolución N° 650/13-CPE se ratificó el Convenio Marco firmado en el 6 de noviembre de 2012, entre el Ministerio de Educación de la Provincia de Río Negro, la Administración de Parques Nacionales a través de la Coordinación de Lucha Contra Incendios Forestales (CLIF) y el Servicio Provincial de Prevención y Lucha contra Incendios Forestales (SPLIF), de la Provincia de Río Negro para llevar adelante el Plan FinEs, modalidad BLA (Bachillerato Libre de Adultos), con agentes pertenecientes a las dos Instituciones antes mencionadas.

Se asignó como escuela la sede de Plan FinEs para todo trámite administrativo el CEM N° 77 de San Carlos de Bariloche y los encuentros presenciales se llevaron a cabo en el aula de capacitación de la Coordinación de Lucha Contra Incendios Forestales (CLIF), dependiente de la APN.

Este Plan Fines dio inicio el 15 de marzo de 2013 y el 27 de junio del presente año culminaron sus estudios secundarios 27

agentes de la Administración de Parques Nacionales y 4 agentes del SPLIF Bariloche. La asistencia promedio fue del 85% durante los tres cuatrimestres de dictado de clase.

Este grupo de 31 trabajadores cuyas edades van desde los 23 a los 51 años, está conformado por 11 Guardaparques de Apoyo, 15 combatientes de Incendios Forestales del ICE Nahuel Huapi, 1 agente SINEP y 4 combatientes de Incendios Forestales del SPLIF. Cuando culminen sus estudios este grupo humano, será uno de los más numerosos de la provincia en haber finalizado el Plan bajo esta modalidad de estudio.

La Coordinación cree firmemente que el Plan Fines no sólo representa un beneficio en la proyección de carrera de los Agentes alcanzados, sino que es una excelente posibilidad de realización personal.

Contacto:

capacitaclif@apn.gov.ar



Gabriel Chumsky: "Mi experiencia como docente del Plan FinEs"

Hace poco más de un año, volví a la docencia después de 18 años, con un gran entusiasmo, pero a la vez con una gran preocupación ya que esta vez no sería como mis quince años de docencia previa. Ahora estaría frente a un grupo de alumnos entre los que se encontraban compañeros de trabajo, con un rango etario diverso, alumnos que habían dejado de estudiar hace cinco años y otros que no lo hacían desde hace 30 años. El grupo inicial era de 62 personas (sí, sesenta y dos), entre los que para mayor preocupación se encontraba mi jefe. Demás está decir que mi entusiasmo se veía chiquito comparado con mi preocupación, si faltaba un condimento extra, era que además yo era el encargado de enseñarles inglés, uno de los "cucos", junto con Matemática. Pero, nos armamos de coraje (cuando digo "nos", me refiero a ellos y a mí) y arrancamos.

De ese grupo inicial de 62 alumnos fueron abandonando algunos, tal vez por problemas ajenos al curso, tal vez porque no los supe motivar lo suficiente, o vaya uno a saber por qué, la cuestión es que poco a poco fuimos tomando impulso y se empezó a ver el avance. Cómo no recordar hechos y progresos por ejemplo el de un alumno que comenzó sin entender nada del idioma inglés y terminó traduciendo cada cosa que yo les enseñaba al Inglés y al Mapuche. O aquel que de no saber ni "yes" a los 4 meses les explicaba a sus compañeros cómo se conjugaban diferentes verbos. O aquel otro que terminó corrigiéndome cuando yo escribía mal alguna palabra. Guardo cientos de anécdotas que siempre me devuelven la sonrisa.

Resumiendo, esto que comenzó con un "a ver qué pasa" terminó siendo una de las experiencias más gratificantes de mi carrera docente, no puedo evitar emocionarme profundamente, cuando veo que gracias a su propio esfuerzo, hoy 31 compañeros están finalizando sus estudios secundarios, abriéndose ante ellos un futuro totalmente diferente al que se contemplaba hace tan sólo un año y medio atrás. Ya deben estar cansados de leerme decir que gracias a ellos siento "orgullo ajeno" y no es para menos. Hoy, 31 alumnos se despedirán de un profe, sin saber que yo me despido de mis 31 profesores, estos que me ayudaron a recordar que siempre se puede y que no hay meta inalcanzable si uno se lo propone firmemente. Gracias a ellos hoy me pica nuevamente el bichito de la docencia ¡y hasta me han dado ganas de ponerme a estudiar!

Gracias a todos, por dejarme ser una partecita de sus vidas y por aceptar (sin saberlo) pasar a ser parte de mi vida para siempre.

Deseo agradecer también al resto de los docentes, que encararon el desafío con todo el entusiasmo y compromiso que merecía. Por acompañar y ayudar a que se cumpla este hermoso sueño compartido. Gracias Aurora, Graciela, Analía, Fernando, Mariela, Claudia, Luis, Mariana y especialmente Gabriela por "echarse al hombro" el curso más de una vez, no sólo dictando su materia, sino aportando siempre ideas para que todos pongamos lo mejor para conseguir el mejor producto posible. Gabriela sin saberlo fue más de una vez, la dosis de energía que hacía falta para renovar el compromiso. Ha sido un enorme placer trabajar junto a todos ellos.

Hoy llegamos al final de un camino que he tenido el privilegio de recorrer con todos ellos. No me despido como profe sino como un amigo orgulloso de ver el producto de este esfuerzo común. Hasta cada momento.

Guardaparque de Apoyo
Gabriel Chumsky "El Teacher"

Plan de Gestión

La participación como proceso constructivo.

**Lic. Laura Margutti / Lic. Sofía Siffredi - División Educación Ambiental
Departamento Conservación y Educación Ambiental Parque Nacional Nahuel Huapi**

En el año 2012, el Parque Nacional Nahuel Huapi comenzó a elaborar su Plan de Gestión; un documento que trazará una política de conservación a largo plazo y que guiará a este área protegida.

La visión actual sobre la protección de la naturaleza, considera que los Parques Nacionales no son islas de conservación, y que es fundamental su integración al contexto regional. Por ello la construcción del Plan de Gestión nace desde el encuentro y opinión de todas las personas que forman parte del área protegida: empleados, pobla-

dores criollos, comunidades mapuches, prestadoras de servicios turísticos, visitantes, ejidos municipales, instituciones, organizaciones y las comunidades vecinas. Desde su inicio, el proceso de construcción del Plan de Gestión, convoca a través de talleres participativos a todos estos grupos para dialogar y vislumbrar de manera conjunta una visión de futuro para el área protegida, teniendo siempre como objetivo prioritario la conservación de sus valores naturales y culturales.

Desde el 2012 al día de hoy la construcción de este

documento ha logrado con éxito comenzar a vislumbrar el camino a seguir. La riqueza del encuentro fortaleció y generó nuevos vínculos permitiendo llevar a la práctica acciones de conservación de un Plan que aún se está gestando y consolidando. Esto evidencia el compromiso de quienes trabajan en esta institución y de todas las personas y organismos involucrados que tienen la fiel convicción que no sólo hay que planificar el futuro sino desarrollar el presente.

La participación a través de talleres que buscan el diá-

logo y una visión compartida, continúa siendo la base del desarrollo de este Plan de Gestión; proceso en el cual se comparten decisiones, visiones y experiencias para avanzar en la concreción del Plan. Durante la primera mitad de este año, el Parque llevó adelante talleres participativos internos que tuvieron como objetivo diagnosticar el estado de conservación de los valores naturales y culturales seleccionados en encuentros anteriores. Entre todas las miradas se definió el estado deseable de los valores y se trazaron estrategias de acción que se llevarán adelante para su protección. De cada valor se dejaron registrados los usos, problemas y amenazas. Para ponerlo en un ejemplo, un valor de conservación como el huemul se analizó listando todos los problemas y amenazas que ponen en riesgo su supervivencia, como: los perros, el



Taller participativo en la escuela N° 16

ganado, la caza deportiva, la presencia de especies animales exóticas y los problemas de gestión asociados.

En la segunda mitad del año y bajo esta modalidad de participación, se continuará avanzando en analizar las diferentes problemáticas de la conservación que presenta este Parque en la actualidad, teniendo el gran desafío de la búsqueda de estrategias que permitan superar los problemas

y amenazas y avanzar en el cuidado y protección de toda la vida que se resguarda en el área.

Es así como se podrá delinear el futuro deseado para el Parque Nacional Nahuel Huapi, que incluirá tanto la mirada técnica como la de la sociedad en general.

Contacto:
plandgestionnh@gmail.com

¡LUZ, CÁMARA, ACCIÓN! Ecos del Parque TV ya recorre más de 150 programas en la pantalla barilochense.



Lic. Sofía Siffredi - División Educación Ambiental
Departamento Conservación y Educación Ambiental Parque Nacional Nahuel Huapi

El programa televisivo de este Parque Nacional cumplió 150 ediciones al aire en abril de este año. **Ecos del Parque Periódico** entrevistó a Larisa Beletzky del Departamento de Conservación y Educación Ambiental a cargo de la producción integral, edición y conducción del programa televisivo de este Parque Nacional.

¿Cómo se gestó este proyecto televisivo?

Larisa Beletzky (LB): En el año 2011, nos enteramos de la intención de Canal 6 Bariloche para sumar programas locales en su grilla de producción, según solicitaba la ley de Medios. Así fue que dialogamos con los gerentes para incorporar un programa de este Parque. Primero nos pidieron una demostración del programa, luego de verla, la aceptaron y nos solicitan un programa de una hora de duración para ser emitido una vez por semana. Fue un gran desafío y compromiso asumir el manejo de esta nueva herramienta de comunicación. Sobre todo, teniendo en cuenta que los recursos humanos y tecnológicos estaban a cargo mío. De ninguna manera iba a dejar pasar esta oportunidad. Hacía mucho tiempo venía hablando con Juan Salguero, el Intendente del Parque en aquel entonces, sobre la posibilidad de hacer un programa de televisión y ese era el momento.

¿Cómo surge el nombre del programa?

LB: El nombre del programa surge a partir del Periódico *Ecos del Parque* y tras la necesidad de registrarlo queda finalmente "Ecos del Parque TV. Un programa sobre los parques nacionales y el medio ambiente". En las cuestiones contractuales con Canal 6, nos acompaña Gerardo Blanco, con quien he realizado muchos trabajos en conjunto y nos ha acompañado desde el inicio difundiendo en su programa "Patagonia y Destinos" bloques de nuestro programa.

¿De qué se trató el primer programa?

LB: Para los primeros cinco programas plantié un esquema o guía, donde se mostrarían las diferentes dependencias del Parque y su funcionamiento. En el primero hicimos un recorrido por el Parque, con una entrevista al intendente de aquel momento, Juan Salguero. También se difundieron videos institucionales y educativos. Teniendo en cuenta la dinámica de actividades que posee el Parque y los trabajos de cada área, en el segundo programa mostramos algo totalmente distinto a lo planificado. Así es que surgieron nuevas notas semana tras semana. Al poco tiempo de iniciarse el espacio hizo erupción el volcán y pudimos con *Ecos del Parque* cubrir lo que iba sucediendo desde el primer momento los nuevos paisajes pintados por la ceniza, el trabajo de la gente, hicimos notas en las calles y a los especialistas. Así, este espacio televisivo fue creciendo junto a la dinámica de este Parque tan complejo.

¿De qué se trata hoy el Programa?

LB: Principalmente sobre este Parque Nacional, mediante notas, entrevistas y cortos recorrer las principales temáticas de los diferentes departamentos y áreas. Otro aspecto fundamental es la divulgación de documentales nacionales y extranjeros que abordan temas ambientales y describen el vínculo entre el ser humano y la naturaleza. También tratamos de acompañar las temáticas locales y culturales relacionadas al medio ambiente y al Parque.

Y desde ya aborda aspectos de conservación de las especies de flora, fauna y los ambientes. Recorre el Parque descubriendo todos los aspectos naturales y culturales para ser conocidos por el residente y visitantes mediante un mensaje educativo. Da a conocer los diferentes circuitos y actividades turísticas enfocadas desde un punto de vista sustentable. Tengamos en cuenta que esta es un área protegida que recibe turistas tanto en verano como en invierno. *Ecos del Parque TV* informa sobre temáticas como los incendios forestales, actividades de montaña, prevención para la salud y prácticas de bajo impacto. También se incluyen en el programa aquellos aspectos que hacen a la gestión del área, como capacitaciones, el Plan de Gestión, eventos, charlas y encuentros con otras instituciones, comunidades o poblaciones.

¿Cómo se hace un programa televisivo?

LB: Hacer un programa de televisión lleva mucho tiempo, planificación y producción. En cuanto a producción en el caso de *Ecos* va saliendo con la dinámica misma del Parque, del trabajo de los que conforman las distintas dependencias, del material que nos acercan para difundir, etc. Se planifican notas temporales y a largo plazo como los Ciclos de Biodiversidad, el trabajo con las escuelas y hasta hacemos concursos. La edición lleva unos días según la cantidad de material que haya grabado. A veces tengo muchas horas de filmación sobre un mismo tema con muchas entrevistas

de nieve por el Challhuaco y caminé por muchos senderos en todas las estaciones del año.

¿Qué significa para vos Ecos del Parque TV?
LB: Me hace feliz producir *Ecos del Parque TV*, porque tiene como principal objetivo educar y hacer conocer a los vecinos y turistas los Parques Nacionales y concientizar sobre el cuidado y protección de nuestro planeta Tierra. Es lo que heredé de mi padre (Guardaparque Alejandro Beletzky), a quien agradezco y me transmitió su pasión y amor por la naturaleza. Simplemente es hermoso hacer un programa con la intención de generar conocimiento, respeto y compromiso por el cuidado de nuestra pachamama.

¿Qué es lo que más te gusta filmar?

LB: Cuando salimos al campo, no importa el tema, estar en la naturaleza es impagable. Trabajar con los chicos también es súper interesante, *Ecos del Parque TV* realiza programas especiales con escuelas a quienes se les ofrece, desde Educación Ambiental, material exclusivo sobre alguna especie de flora y fauna con el que los chicos escriben un guión, lo protagonizan, luego se filma y se emite en el programa. Hace un tiempo también hice un programa llamado "Pequeñas Guardaparques".

¿Qué fue lo más emocionante que hayas filmado?

LB: Filmar la erupción del volcán Cordon Caulle, los incendios, las emergencias, la liberación de un cóndor o un gato huiña ¡eso sí que es emocionante! Y lo más divertido son los "bloopers" con los compañeros mientras hacemos el programa, ¡debería hacer un programa especial sobre eso! También tuve la oportunidad de volar en helicóptero para obtener imágenes aéreas, anduve en lancha por varios lagos del Parque, salí a caminar con raquetas

de nieve por el Challhuaco y caminé por muchos senderos en todas las estaciones del año.

¿Qué significa para vos Ecos del Parque TV?

LB: Me hace feliz producir *Ecos del Parque TV*, porque tiene como principal objetivo educar y hacer conocer a los vecinos y turistas los Parques Nacionales y concientizar sobre el cuidado y protección de nuestro planeta Tierra. Es lo que heredé de mi padre (Guardaparque Alejandro Beletzky), a quien agradezco y me transmitió su pasión y amor por la naturaleza. Simplemente es hermoso hacer un programa con la intención de generar conocimiento, respeto y compromiso por el cuidado de nuestra pachamama.

¿Cuándo se emite y cómo está compuesto el equipo de producción?

LB: Se emite los días jueves a las 15 y sábado a las 14 por

Canal 6 Bariloche. Yo soy la que maneja la cámara, edito y conduzco el programa. A su vez colaboran compañeros que se suman y se apropian del espacio; son quienes me ayudan a hacer las notas como Carla Pozzi, Susana Seijas y Sofía Siffredi. Demián Belmonte diseña los logos y los aspectos relacionados a la estética del programa y por último Juan Karlanian y Rafael Taubenschlag me proveen de filmaciones y fotografías de las zonas más remotas o de difícil acceso del Parque. Realmente tener la colaboración de ellos y sus ganas es fundamental, como la de muchos otros compañeros que también colaboran con el programa. Además del acompañamiento del Jefe del Departamento Horacio Paradela, quien día a día cree y acompaña este espacio de divulgación, a todos ellos ¡GRACIAS!

Contacto:

prensanh@gmail.com



El Parque Nacional Nahuel Huapi es la única área protegida del país que emite un programa televisivo de producción propia y está dirigido a los vecinos de la localidad de Bariloche. Busca desde este espacio generar encuentro y educación para compartir y profundizar los valores naturales y culturales del Parque Nacional Nahuel Huapi. *Ecos del Parque TV* es una de las principales líneas de trabajo del Departamento de Conservación y Educación Ambiental de este Parque Nacional. Su contenido responde a la formación de una conciencia individual y colectiva que asegure la preservación y mejoramiento del medio ambiente en el que vivimos.

Navegando se descubren paisajes únicos



Puerto Blest
y Cascada de los Cántaros



Isla Victoria
y Bosque de Arrayanes



Cruce Andino
Argentina | Chile

Argentina

PARQUE NACIONAL NAHUEL HUAPI

Compromiso de Calidad Turística

TURISUR

Navegando la Patagonia

www.turisure.com.ar | ventas@turisure.com.ar | Mitre 219: Tel (54 294) 4426109/110/112 | Bariloche | Río Negro | Patagonia Argentina

El cuidado de nuestro patrimonio cultural

Los sitios arqueológicos del Parque Nacional Nahuel Huapi.

Lic. Romina Braicovich, Lic. Horacio Paradela, Lic. Eduardo Bessera, Lic. Soledad Caracotche.

La información que nos brinda el registro arqueológico del Parque Nacional Nahuel Huapi nos remonta a un escenario que quizás asombre: nuestra región se encontraba habitada hace más de 10 mil años. Estas evidencias, brindadas por los resultados de investigaciones llevadas adelante por profesionales que han trabajado en el Parque, nos muestran una ocupación y un uso de nuestro paisaje sostenido de manera casi permanente.

Durante el transcurso de este año, el Parque Nacional Nahuel Huapi ha puesto en marcha el Proyecto de Actualización de la Información de los sitios arqueológicos situados en jurisdicción del área protegida. El mismo ha sido concebido como resultado de una larga tarea de sistematización de documentación generada en la última década por la Delegación Regional Patagonia, el Museo de la Patagonia y este Parque Nacional, con la gestión y el apoyo del Programa de Manejo de Recursos Culturales de la Administración de Parques Nacionales. Actualmente el trabajo se centra en el moni-

toreo y evaluación del estado de conservación de los sitios arqueológicos, la información que se desprende de los mismos y su posterior sistematización, la cual pondrá en valor la diversidad de sitios que refieren a la ocupación humana en el área protegida.

Nuestro Parque posee bajo su protección más de 70 Recursos Culturales que evidencian este poblamiento. La información que actualmente poseemos sobre gran parte de estos recursos consiste en un bajo número de registros que deben ser actualizados y evaluados en profundidad. Dada la cantidad de Recursos, en un porcentaje relativamente alto de los casos se ha dificultado lograr llevar adelante evaluaciones sistemáticas del estado de conservación de los sitios en su totalidad. Por otra parte, durante los últimos años, el aumento de la demanda de visitación sobre los recursos culturales en la zona norte y el conocimiento de visitas espontáneas a varios de los sitios arqueológicos con arte rupestre que no se encuentran habilitados a la visita pública -con indicadores en algunos

casos de actos de vandalismo- demandan una tarea más inten-

siva en cuanto a su evaluación y manejo.



Curso de patrimonio arqueológico en Piedra Pintada.



Alero "Las Mellizas".

Poesía del poblador Juan Carlos Chandía

A Villa Llanquín

Alamedas y sauzales adornan tu geografía

Llanquín que serás un día

más grande y también pujante

convocó a sus habitantes a vivir en armonía.

A dos provincias hermanas una larga pasarela
en Río Negro está la escuela que para educar es su fin
en tierras que un día donara
el gran Cacique Llanquín.

Cuando el viajero cansado de por las rutas andar
cauto detiene su andar entre alamedas y lomas
verá la balsa Maroma símbolo de este lugar
que circula todo el año y en menos que canta un gallo
lo hace cruzar el Limay.

Nativos, criollos y gringos componen su sociedad
yo le digo de verdad que sean habitantes dignos
que hagan valer sus derechos y jamás les falte techo
ancianos, pobres y niños

Llanquín un verso pa' vos hoy un cantor te dedica
y al hacer esta reseña al igual que otros sueñan
que crezcas ordenada y limpita
y serás la más bonita de las comarcas sureñas



SENTÍ LA MAGIA . DESCUBRÍ LLAO LLAO
FEEL THE MAGIC . DISCOVER LLAO LLAO



Tel: +54 (294) 4445700 | info@llaollao.com.ar | www.llaollao.com

CREADO POR WERTGROUP

VIVÍ LA AVENTURA CON FOREST

FOREST
ESPIRITU OUTDOOR

www.forestleather.com

24 de junio celebración del Wiñoy Xipantu, año nuevo Mapuche.

Área Intercultural de Comanejo - Parque Nacional Nahuel Huapi



Danza del Choique.



Lonco de la Comunidad Quintriqueo tocando el Ñorquín.

Cuentan los ancianos del pueblo mapuche que sus antepasados observaron y comprendieron los fenómenos y acontecimientos físicos que ocurren cada cierto tiempo en el universo y en la naturaleza. Uno de ellos fue aquel en el que la noche alcanza su máxima extensión. A partir de esa noche se produce un proceso inverso, es decir, los días se hacen más largos y las noches comienzan a disminuir. Esto, los antiguos, lo llamaron *Kiñe Pun Trekan Alka* (la noche avanza a paso de gallo). A este punto culmine en la transformación del tiempo, lo denominaron *Wiñoy Tripan Antu* o *We Tripantu* y ocurre en el tiempo de *Pukem* (invierno) para todos los que vivimos en este lugar del planeta, más allá de nuestro origen.

La ciencia ancestral mapuche llegó a determinar la fecha del *We Tripantu* guiándose por la observación de los fenómenos que ocurren en el universo. Uno de ellos es la visión de un grupo de estrellas denominadas *Gul Poñy* -montón de papas o la gallina con sus pollitos (las Pléyades)- que en esa determinada noche se puede ver más cerca de la Tierra. También influye el cambio de *Kuyen* (la luna) a la que se le atribuye la renovación de las fuerzas de las aguas. Otro elemento que influye es la presencia del *Wunelfe* o lucero del amanecer, al cual se le atribuye la renovación de la flora, que

muestra su *Choyiñ* (brotes); y por último, el regreso de *Antu* (sol) quien renueva el *Kimun* y *Rakidum* del ser mapuche o la gente de la tierra.

La importancia de este momento para la vida mapuche se manifiesta por medio de diversos ritos ancestrales. Es así como la tarde del día anterior, antes que el sol se ponga en el *Lafken Mapu* se inician los preparativos instalándose el *Anum* o *Rewe* que representa el árbol cósmico de la vida. Los invitados, familiares y amigos se congregan en el lugar de la ceremonia sagrada y con la llegada de la Machi o el Lonco, que tiene el rol de dirigir el ritual del *Yeyipun*, se invoca la intermediación de los ancestros sagrados para que el dueño de la gente y el cosmos, *Gnemapun*, *Elchen*, *Elmapun* o *Gnechen* restablezcan la comunicación espiritual con todos los que participan en el rito.

Al anochecer en sus ramadas o alrededor de un *Kutral* (fogón) se reúnen todos para compartir el *Nutram* (conversación) de los ancianos y sabios que cuentan hechos de nuestra historia y entregan conocimientos a los niños y jóvenes. También se hace *Gulam* (consejo) por parte de los *Kimche* (sabios) donde instruyen para que uno sea *Kume Che* (buena gente), *Nor Che* (ser justo), *Newen Che* (tener fuerza interior) y *Kimche* (sabio). Durante la noche se ha-

cen *Purrum* (bailes), *Ulkantun* (canto) y *Auakantun* (juegos). Todo esto fortalece el espíritu comunitario y solidario que tiene el pueblo mapuche.

De madrugada, cuando aparecen las *Gul Poñy*, un grupo de estrellas, se anuncia la llegada del *Wiñoy Tripan Antu* o *We Tripantu* y se prepara la ceremonia sagrada del amanecer, el *Gnillan Mawun*. Luego, cuando aparece el *Wunelfe* -o lucero del alba- y antes que el sol salga por el horizonte, la gente se baña en el *Leufu* (río), *Inan Lafken* (lago) o cualquier lugar donde exista agua, simbolizando estar preparado tanto física como espiritualmente para recibir la llegada del *Wiñoy Tripan Antu*. El regreso del sol y de la luz trae junto con la renovación de la naturaleza el renacer del pensamiento y sabiduría mapuche.

Durante el día se realizan otros ritos de trascendencia mapuche, como pueblo. Uno de ellos es el *Lakutun*, que consiste en otorgar al niño o niña un nombre que lo vincule con su *Kupalme* (origen), dándole su particularidad individual dentro del conjunto. También se realiza el rito del *Katan Pilun* (perforación de las orejas) donde la niña recibe sus primeros *Chaway* (aros) y su vestimenta tradicional.

Es necesario anunciar que estos y otros conocimientos se vieron gravemente amenazados. A la luz de la sabiduría

originaria siguió la oscuridad de la invasión, la conquista y la evangelización, comienzo de un periodo de sufrimiento y tristeza, transformando el desarrollo de la sociedad mapuche y el libre andar de su espiritualidad. Muestra de ello es el santoral que se impuso a la celebración del *Wiñoy Tripan Antu*, motivo por el cual muchos de nuestros hermanos festejan ese día como "un homenaje a San Juan", desconociendo la trampa cultural que los ha envuelto.

A pesar de todos los intentos de exterminio, asimilación y dominación, la memoria histórica está viva (Petu Moñeñ) porque la sabiduría mapuche

se expresa en *Mapudungun*, idioma del pueblo mapuche, es por ello que ha resistido en la práctica y sentido del *Wiñoy Tripan Antu*, porque desde allí se desarrolla y proyecta la filosofía de vida como parte de un cosmos integral.

El *Wiñoy Tripan Antu* o *We Tripantu* adquiere todo su sentido, coherencia y singularidad como fenómeno cósmico y natural, en tanto ocurre aquí y en este preciso momento, para todos los que habitan y viven en este lugar del planeta, más allá de su origen. El pueblo mapuche, al ser consciente de ello, lo valora y lo convierte en práctica sagrada, lo que lo vuelve parte

del lugar. Igual actitud podría ser que asumieran los hermanos no mapuche, para quienes el *Wiñoy Tripan Antu* constituye una oportunidad de enraizarse según su propia particularidad como gente de la tierra.

La trascendencia del *Wiñoy Tripan Antu* o *We Tripantu* es que los mapuches como parte de la naturaleza y de un cosmos integral, se renuevan en sus fuerzas y conocimientos con la esperanza de un futuro mejor, por eso el pueblo mapuche es *El Wiñoy Tripan Antu*.

Contacto:
preinares@apn.gov.ar



Purrum (bailes) al son del cultrum, instrumento mapuche.



fuego

Los incendios más frecuentes en la región están asociados a causas humanas.

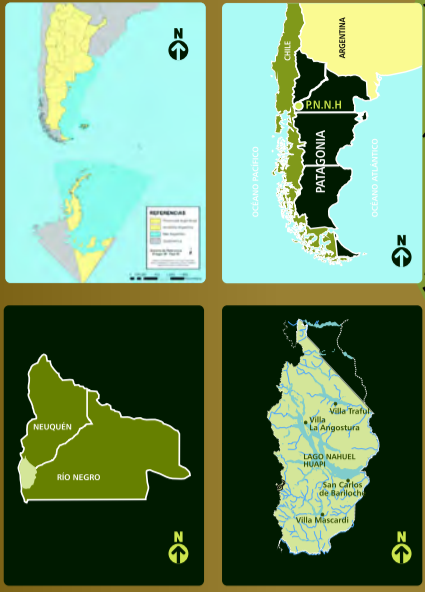
Dentro del Parque Nacional existen áreas habilitadas para hacer fuego. Fuera de ellas la única opción es el uso de calentadores. Para consultar los lugares permitidos llame al 4422479 o consulte en las seccionales de Guardaparques. Un cigarrillo, un fósforo encendido, una botella rota, un fogón mal apagado, un vidrio que actúa como lupa, son pequeños descuidos que pueden

originar grandes incendios forestales. Para apagar bien un fogón tire abundante agua y luego acerque la mano a la ceniza, si tiene miedo de quemarse, no lo apagó correctamente y esto puede ocasionar un incendio forestal.

Teléfono de emergencias:

105

Parque Nacional Nahuel Huapi



Provincia del NEUQUEN

REPUBLICA ARGENTINA

Provincia de RIO NEGRO



REFERENCIAS

- Ejido Municipal
- Camino pavimentado
- Camino de ripio
- Combustible
- Limite internacional
- Gendarmeria Nacional
- Cascada
- Ciclismo
- Cabalgata
- Rafting / Kayak
- Escalada
- Windsurf
- Caza
- Buceo
- Navegacion a vela
- Esqui de fondo
- Aeropuerto
- Guardaparque
- Cobro de acceso
- Centro de informes
- Turismo de estancia
- Navegacion a motor
- Excursiones lacustres
- Proveeduria
- Restaurante / Confeiteria
- Refugios
- Aduana
- Museo
- Centro de visitantes
- Mirador
- Zona de derrumbe
- Hotel/Hosteria/Cabaña
- Uso diurno c/fuego
- Camping Libre c/fuego

Categorías de campamentos en el Parque Nacional

- Campamento organizado**
Todos los servicios:
Baños con ducha y agua caliente, parcelas, proveeduria, sector para lavar ropa.
- Campamento agreste**
Con servicios mínimos:
Baños, fogones, parcelas, agua fría.
- Area de acampe libre**
Sin servicios.
- Area de uso diurno**
Sin pernocte.

Clima

Usted está en una zona donde el tiempo meteorológico suele cambiar rápidamente, por ello le recomendamos llevar siempre un abrigo para protegerse del frío, la lluvia o la nieve.

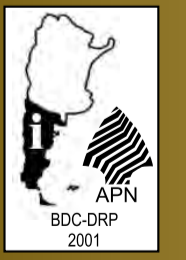
Teléfonos útiles

Secretaría Municipal de Turismo - San Carlos de Bariloche
Tel. 442-9850 / 442-9896 / 442-6784.
secturismo@bariloche.com.ar - www.barilochepatagonia.info

BOMBEROS:
Centro: 100 - 4424748 - Campanario: 4448158 - 154618490 -
Dina-Huapi: 4468188 - 4468001 - Los Coihues: 4467485 -
Melipal: 4441444 - Ruca-Cura: 4461666
SPLIF: (0294) 4437417 / 4428188



El Parque no cuenta con servicio de recolección de residuos, por favor, retire la basura y depositela a su regreso en los lugares habilitados.



ALGA DIDYMO

Didymosphenia geminata



didymo.miad

RECUERDE Si dejamos que el didymo se disperse, se verán afectados los ambientes acuáticos y perderán su belleza. Actualmente no existen métodos de erradicación efectivos. No se han citado efectos nocivos para la salud humana. Con estas medidas también evitamos el ingreso de otras especies invasoras.

1 REMOVER

Antes de abandonar el lugar, remueva los restos adheridos de todos los equipos.

2 LAVAR

Mezcle en su domicilio o en la guardería:
-1 vaso de lavandina en 10 L de agua, o
-500 gr de sal en 10 L de agua.

Rocíe por dentro y por fuera todos los elementos.
Deje los equipos que absorban agua en remojo 30 min.
Luego enjuague todo con agua limpia.

3 SECAR

Si no realiza los pasos anteriores, seque todo al menos 48 horas.

En caso de no lavar o secar
RESTRINJA EL USO A UN SOLO SITIO.



Récord de visitas en el Parque Nacional Nahuel Huapi.

División de Planificación y Gestión de Uso Público - Parque Nacional Nahuel Huapi

Finalizada la temporada estival y realizado el análisis del acceso de visitantes al Parque Nacional Nahuel Huapi, nos encontramos con la sorpresa que el año 2013, resultó ser un año de muchas visitas.

Es de general conocimiento que dados los diversos sucesos que golpearon nuestra región desde el año 2009 en adelante, tales como la Gripe A, la erupción del Volcán Puyehue y la Floración masiva de la caña colihue, la actividad turística se vio afectada y por consiguiente, reducida.

De acuerdo a los datos obtenidos en los diversos puntos donde se abona el acceso al Parque Nacional Nahuel Huapi, durante el año 2013 se registró a un total de **394.806** visitantes. Cifra que de acuerdo a nuestros registros, logró superar en más de 10.000 personas, a las registradas en el año 2007, el que fuera el de mayor afluencia, desde que contamos con esta

información.

¿De dónde salen estos datos?

Recordemos que el Parque Nacional Nahuel Huapi cuenta con múltiples accesos, que hace prácticamente imposible contabilizar a todos los visitantes que hacen uso del área protegida.

La información que figura en el cuadro se obtiene de las portadas en las que se cobra derecho de acceso al Parque (Puerto Pañuelo, río Limay, área Mascardi y el Istmo Quetrihué), por lo tanto este número representa sólo una parte de lo que en realidad es la visita al Parque Nacional, si consideramos a la gente que ingresó al área por sitios donde no se cobra el acceso.

¿Cómo podemos saber entonces, cuánta gente visita el Parque en realidad?

Para obtener una idea más real del número de visitantes,

se recurre a fuentes indirectas tales como:

- prestadores de servicios (excursiones de rafting y terrestres, campamentos, refugios de montaña, etc),
- la información suministrada por la Secretaría de Turismo de Bariloche (arribos por vía aérea, ómnibus y tren),
- los datos otorgados por la Dirección Nacional de Migraciones en el Paso Cardenal Samoré y Pérez Rosales,
- los registros de trekking.

Cabe aclarar que no es tan sencillo como sumar todos estos datos para obtener un número final de visitantes. Basta imaginar el caso de una persona que ingresa por el Paso Internacional Cardenal Samoré, se aloja en Bariloche y durante su estadía realiza actividades como trekking, rafting y una excursión a la Isla Victoria. Esta persona será registrada entonces, 4 veces, por lo tanto si

sumáramos los resultados, estaríamos multiplicando la información. Sin embargo, todos estos datos nos acercan un poco más a la idea de la cantidad real de gente que circula por el Parque.

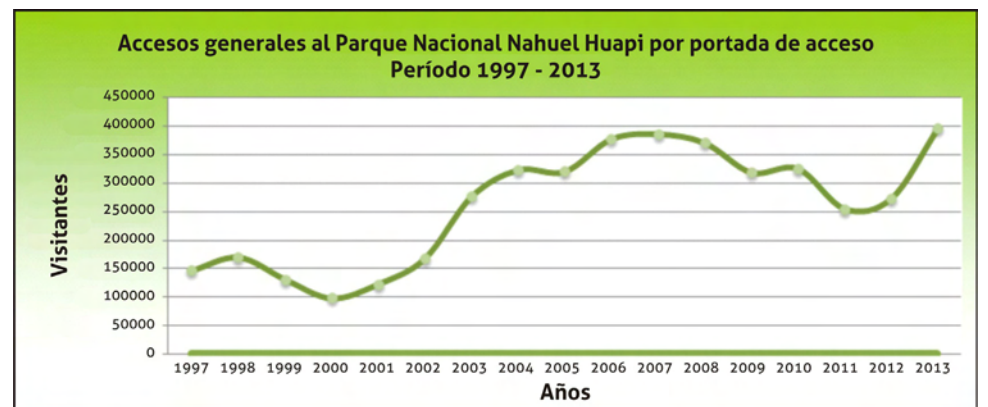
Finalmente no nos olvidemos de quienes vivimos en Bariloche, Villa La Angostura, Traful, Villa Mascardi, Villa Los Coihues, comuna del Manso y otros tantos vecinos por parte de quienes el tránsito y/o uso del área protegida, es prácticamente cotidiano.

En resumen, el Uso Público en el Parque Nacional Nahuel Huapi es cada vez mayor y por lo tanto mayor el desafío de gestionarlo para

que sea lo que creemos que **debe ser: una experiencia de disfrute y aprendizaje para todos los visitantes.**



Contacto: estadisticanh@apn.gov.com



Un maravilloso paseo en catamarán hacia el Bosque de Arrayanes.

Gobierno de la Provincia del Neuquén - Ministerio de Desarrollo Territorial - Subsecretaría de Turismo.

Poder navegar el majestuoso lago Nahuel Huapi y recorrer el magnífico Bosque de Arrayanes es una experiencia de la que no nos podemos privar si visitamos Villa La Angostura este invierno: aguas transparentes abren paso a una perspectiva magnífica del paisaje arriba de la embarcación. Una actividad que se puede realizar todo el año y que permite conocer y apreciar lo mejor de la naturaleza de este paraíso en el sur de la Provincia del Neuquén.

La embarcación parte desde Bahía Mansa a siete kilómetros del centro de Villa La Angostura e inicia su recorrido en el lago Nahuel Huapi hacia el sur rumbo al extremo de la Península de Quetrihué, donde habitan miles de ejemplares de arrayanes en formación de bosque.

Poco a poco se aleja de la costa y comienza a visualizarse el marco natural maravilloso que rodea la villa; montañas nevadas, extensos bosques y la inmensidad azul del lago que comienza a expandirse. A medida que se va avanzando se logran apreciar las bahías Las Balsas, Cumelén y Manzano. En algunas oportunidades, alegres gaviotas acompañarán el paso de la embarcación en busca de alimento. También se podrá observar en el camino avifauna propia del lugar como hualas, gallaretas, cauques y variedades de patos silvestres como overos, maiceros y barcinos.

Durante el primer tramo del trayecto se alcanza a dimensionar la riqueza de la vegetación del Parque Nacional Nahuel Huapi: coihues, cipreses, ñires,

lengas y radales se entremezclan con arbustos como el michay, chapel y ciruelillo junto a la característica caña colihue.

Luego de 45 minutos de viaje se arriba al muelle Quetrihué, puerta de entrada al único bosque de arrayanes en todo el mundo, declarado Parque Nacional en el año 1971, con el propósito de preservarlo.

Por medio de un sendero entablado se inicia el recorrido a través de este magnífico bosque. El color canela de los troncos fríos de los arrayanes que se elevan hacia el cielo, sumerge a una especie de encanto místico. Se tratan de majestuosos ejemplares de alrededor de 400 años que alcanzan alturas de hasta 28 metros y poco más de un metro de diámetro. Esta especie es

propia del Bosque Andino-Patagónico y se caracteriza por ser un árbol o arbusto de follaje permanente que se desarrolla en terrenos muy húmedos siempre cerca de alguna fuente de agua. Aquí en el Parque Nacional Arrayanes crece en formación de bosque; un espectáculo único en el mundo. Año a año miles de visitantes de todas partes del mundo se acercan a conocerlo.

El recorrido a pie finaliza en la Casita de té del bosque, una pintoresca construcción del año 1933, donde se puede disfrutar de un chocolate o té caliente acompañado de una porción de torta, para compensar el aire fresco de la península.

Luego de una hora en tierra aproximadamente, la embarcación emprende su regreso a Bahía Mansa. En el



trayecto se acerca a las islas La Guardia y a las bahías Manzano, Cumelén, Bustillo y Las Balsas, permitiendo al visitante contemplar las típicas construcciones de la villa rodeada del paisaje característico de la región bajo el manto nívico de la estación invernal.

Finalmente se desciende en el puerto de la bahía, luego de dos horas y media de

un fascinante recorrido por lo más puro de la naturaleza de esta villa bendecida por la blanca estación. Maravillosos colores, sonidos y aromas del Bosque de Arrayanes impregnan los sentidos dejándonos una inolvidable experiencia en nuestra memoria.

Contacto: topisantillan@gmail.com

Consulte el estado de rutas a Villa La Angostura al 0810 333 7882 o en nuestro sitio web www.neuquentur.gov.ar



Para ir a la MONTAÑA

¿Vas a caminar? ¿Ya elegiste a dónde ir? ¿Tenés experiencia?

El registro de trekking es gratuito y obligatorio y en caso de una búsqueda aportará datos importantísimos sobre dónde buscarte, el equipo que llevás, cuándo pensabas volver, etc.

Regístrate a través de nuestro sitio web, www.nahuelhuapi.gov.ar

EVITE MULTAS

Infórmate: Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi, San Martín 24, Bariloche - Club Andino Bariloche, 20 de Febrero 30, Bariloche

Teléfono de emergencias:

105

Al rescate de la Vivienda Anchorena

Preservar un patrimonio para actuales y futuras generaciones.

Museo de la Patagonia "Francisco. P. Moreno" - Parque Nacional Nahuel Huapi.

Federico Silin

La identidad y la memoria colectiva que aún perdura en las viejas edificaciones de Bariloche y alrededores corren el riesgo de perderse y quedar en el olvido a un ritmo veloz, debido en parte a una sociedad que no ha sabido apropiarse enteramente del importante valor testimonial que las mismas representan, evidencia de un pasado que puede hacernos reflexionar sobre una rica diversidad de historias que nutrieron a esta región.

Si bien la idea de preservar el Patrimonio Cultural en nuestro país comenzó a fortalecerse en las últimas tres décadas, visibilizándose en un interés creciente en su puesta en valor a través de la difusión y la conservación abordado tanto por organismos nacionales como por iniciativas privadas, el financiamiento para llevar adelante estas tareas ha sido motivo de discusión en la jerarquización de prioridades de problemáticas a resolver en diversas agendas. La Administración de Parques Nacionales, a través de sus diferentes programas y dependencias destinadas al manejo, protección y conservación del Patrimonio Cultural ha tomado el compromiso, con mucho esfuerzo, de preservar esta valiosa herencia cultural, en algunas instancias a través del apoyo a determinadas iniciativas que han tenido la intención de poner en valor una parte de este patrimonio construido. Ejemplo de esto ha sido el rescate patrimonial llevado adelante durante el año 2009 y 2010 de la "Vivienda Anchorena", una de las construcciones fundacionales del Nahuel Huapi originalmente perteneciente al Sr. Aaron Anchorena, importante figura del ámbito social de un país que se presentaba pujante hacia comienzos de Siglo XX.

Situada en el corazón de la Isla Victoria, la Vivienda Anchorena se ha transformado en uno de los atractivos que hoy alberga el Parque Nacional Nahuel Huapi, el cual junto con el Parque Nacional Iguazú, fueron los dos primeros Parques Nacionales Argentinos.

Hito fundante del patrimonio construido en la región de los lagos, forma parte del inventario de edificaciones de valor histórico, urbanístico y arquitectónico de Bariloche, como Patrimonio de Interés Histórico y Cultural de la Administración de Parques Nacionales, siendo inventariada dentro del Registro Nacional de Recursos Culturales de la mencionada institución.

Si bien con el tiempo los cambios que han trascendido a su apacible vida en medio de una vasta geografía, modelaron en la vivienda una historia de deterioro y abandono, la Administración de Parques Nacionales, bajo el Programa de Mejora de la competitividad del sector turístico en áreas piloto y con la ayuda de un préstamo del BID, decidió recuperar y poner en valor la construcción histórica que funcionó como administración, escuela de viveristas y sede provisoria de la primera escuela primaria. Hoy esta construcción presenta un aspecto completamente renovado, como tributo a sus mejores épocas pasadas. Todo aquel que la visite, descubrirá que sus antecedentes se remontan a los comienzos de la ocupación efectiva de la Isla como de aquellas actividades agro-ganaderas y forestales desarrolladas en la "Colonia Agropastoral de Nahuel Huapi".

Su arquitectura que oscila entre lo sencillo y lo lujoso, lo urbano y lo rural, lo puro y lo ecléctico, pone acento en la distribución de los ambientes y espacios pensados para el disfrute de una vida social en pleno contacto con el medio geográfico.

De esta manera hábiles artesanos al servicio del Sr. Aaron Anchorena, comenzaron a definir el aspecto de las diversas obras y construcciones que configuraron el perfil inicial del asentamiento y los alrededores durante las primeras décadas del siglo pasado.

En principio se trataban de casas elementales, inspiradas en modelos populares del sur de Chile, que fueron adaptadas, logrando una interpretación regionalista que procuraba dialogar con el entorno inmediato de manera espontánea y funcional a las necesidades y costumbres. Esta particular sensibilidad, dio lugar a la aparición de espacios intermedios como porches, galerías vidriadas, pequeños miradores y la introducción de los conceptos en boga para el tiempo libre, el esparcimiento y la recreación a los cuales una sociedad con hábitos preferentemente rurales y agrícolas aspiraba.

De techo a dos aguas a 45° recubiertas originalmente con tejas de alerce, presenta una interesante galería que recorre todo el perímetro de la planta, muy comunes en este tipo de construcciones estandarizadas y adaptadas del vecino país, como respuesta a integrar interior y exterior tanto en lo

paisajístico como en lo social de acuerdo a los hábitos propios de la época.

De acuerdo a documentos y registros fotográficos de la época, se cree que su contratación fue gestionada de la mano del Ingeniero naval Otto Mühlenpfordt, entonces administrador de la isla, quien tomando como referencia el modelo arquitectónico de su vivienda particular ubicada en Puerto Bueno, Península San Pedro, solicitó la ejecución de una obra de iguales características para habitar con su familia durante los tiempos prolongados en los cuales el Sr. Anchorena se ausentaba para viajar tanto dentro como fuera del país.

Complementariamente a esta edificación, Anchorena construyó otra vivienda que utilizó como salón de lectura, ubicada a escasos metros de su residencia (también abarcada en el programa de puesta en valor del patrimonio de la Isla), un tambo, un muelle, un astillero y un aserradero; armó un incipiente vivero de plantas decorativas, galpones y corrales que pobló con hacienda, plantas y animales exóticos, introdujo especies frutales y ensayó el sembrado de lúpulo para producir cerveza.

Todas estas prácticas llevadas adelante, son tan solo un fragmento del ambicioso proyecto e ideal por conformar una estancia modelo, fomentando a partir de ella la industria turística en la región de los lagos.

La recuperación de la Vivienda Anchorena y las diversas construcciones realizadas por el hombre en su intención de convivir en un "ideal" de armonía con el entorno, permiten vislumbrar el alcance de esta valiosa puesta en valor para ser utilizadas y contempladas por la humanidad y las generaciones venideras.

Bibliografía:

- SKVARCA, Verónica. "La Casa Anchorena". En Ecos del Parque N° 7, PNNH. Año 2008.
- ETCHEVERRY, Belén. "Isla Victoria, escenario de la historia de una región". En Periódico informativo "Ecos del Parque" N° 10, PNNH. Año 2009/2010.
- MERINO, Horacio. "Arquitectura Alemana, Legado Europeo" en Revista "Enfoque" N° 55 / Puerto Montt, Chile. Año 2010.

Contacto:
fedesilin@hotmail.com



Vivienda del Sr. Aaron Anchorena, Isla Victoria



Vivienda restaurada del Sr. Aaron Anchorena, Isla Victoria

ISLA VICTORIA > BOSQUE DE ARRAYANES

Navegando el Nahuel

SALIDAS TODOS LOS DÍAS | GUÍAS PROFESIONALES | TRASLADOS A PTO. PAÑUELO
SERVICIO CON CATERING | TREKKING | FACILIDADES DE ACCESIBILIDAD

Facebook YouTube

CAU CAU

ESPACIO S.A. Mitre 139 Boletería en Pto. Pañuelo
Tel. 0294 4 431372/3
San Carlos de Bariloche, Río Negro, Argentina
www.islavictoriayarrayanes.com

82° Aniversario de Villa La Angostura

"Una historia en común".

Carlos Garay - Parque Nacional Nahuel Huapi - Zona Norte

El reencuentro, la identificación, la sorpresa, fueron los factores comunes que se vivieron entre el público que visitó durante una semana, la muestra

fotográfica "Una Historia en Común", organizada por el Parque Nacional Nahuel Huapi y el Museo Histórico Regional de Villa La Angostura. La

emoción primó entre visitantes, descendientes de los pioneros, que se aventuraron en la costa Norte del lago y que fueron testigos de hitos históricos:

las comunidades originarias; las poblaciones finiseculares; la llegada de Primo Capraro a orillas del lago Correntoso; la protohistoria de la APN, con la aparición del Parque Nacional del Sud; la fundación de Villa La Angostura - que fue el motivo de realización de la exposición fotográfica para adherir a los festejos de su 82° Aniversario -; y la llegada de Parques Nacionales en el '34,

como un verdadero mojón en la historia de los tiempos. Todos y cada uno de los protagonistas - visitantes de la muestra en el Centro de Congresos y Convenciones angosturenses -, venidos desde el brazo Rincón al brazo Huemul, se vieron reflejados en la exposición, porque en esas ventanas en blanco y negro, aparecían sus abuelos, o sus padres, o aquel primo que compartió infancias.

Ecoss del Parque, recoge unas pocas fotos entre más de 500 preseleccionadas, y refleja en esta página algunos de esos instantes íntimos o grandiosos, algunos con carácter de epopeya, muchos, con el sello de una acción fundacional, pero todos, por uno u otro motivo, memorables.

Contacto:
cgaray@apn.gov.ar



Desde la Oficina Radiotelegráfica, el 15 de mayo de 1932, el ingeniero Emilio Frey, director del Parque Nacional del Sud, pronuncia el discurso inaugural. Ese día, nació Villa La Angostura.



Pioneros del esquí en el Dormilón, corrían los años '30.



Toda una epopeya de los años '30: la apertura del camino "de la Herradura" a cargo de la APN y la flamante Vialidad Nacional.



Familia Antriao, del Correntoso, a fines de los '40.



Legendario vapor "Cóndor", surcando las aguas frente a la playa Inalco.



Una "jangada patagónica": balseros transportando rollizos de ciprés en el brazo Huemul. Allá, por los años '20.



Erupción del volcán Puyehue de 1960.

Invierno de 1935, primer puente sobre el río Correntoso, construido por la APN.



**Intendencia
Parque Nacional
Nahuel Huapi**
Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche
R8400ALN
Río Negro-Argentina
Tel: (0294) 4423111/4422734/
4423121.
Fax: interno 200
www.nahuelhuapi.gov.ar

**Educación Ambiental
y Difusión Institucional
Centro de Consultas:**
Lunes a viernes de 9 a 15 hs.
Av. Gallardo 527
San Carlos de Bariloche
R8400AYK
Río Negro-Argentina
Tel: (0294) 4436227
educambientalnh@apn.gov.ar

**Museo de la Patagonia
"Francisco P. Moreno"**
P. N. Nahuel Huapi
Centro Cívico - 8400
San Carlos de Bariloche
Río Negro - Argentina.
museodelapatagonia@apn.gov.ar

**Incendios,
Comunicaciones y
Emergencias (ICE)**
Tel.: 105
VHF: 155675 / 150335.
La cobertura con VHF puede
sufrir restricciones en virtud
de la topografía del terreno.

**CENTRO
de INFORMES:**
**Intendencia
Parque Nacional
Nahuel Huapi**
Av. San Martín 24
San Carlos de Bariloche
R8400ALN
Tel: (0294) 4423111/4422734/
4423121 - Int. 113
informesh@apn.gov.ar

Seccional la Angostura
Villa la Angostura
Tel: (0294) 4494152



**Administración
de Parques Nacionales**
Av. Santa Fe 690
C1059ABN, Buenos Aires
Tel: (54-011) 4311-0303/6633
www.parquesnacionales.gov.ar

El patrimonio de nuestro Parque

Ruca Malén, un hotel histórico en los Siete Lagos.

Área de Conservación del Patrimonio Arquitectónico-Parque Nacional Nahuel Huapi

UBICACIÓN

El Hotel Ruca Malén, "casa de la princesa" en mapuche, se encuentra ubicado a unos 28 km aproximadamente de Villa La Angostura, sobre la Ruta de los Siete Lagos. Se sitúa en el extremo norte del lago Correntoso, junto a la desembocadura del río Espejo, que vincula las aguas del lago Espejo Chico al lago Correntoso.

LA HISTORIA

Este hotel fue construido gracias a la gestión llevada adelante por la Dirección de Parques Nacionales, que ofrecía tierras en venta para la construcción de emprendimientos turísticos.

Uno de los grandes impulsos realizados por la Dirección de Parques Nacionales fue la gestión de la Ley de Préstamos Hoteleros N° 11672, con fondos de la repartición. "Esta ley autorizaba a la Dirección de Parques Nacionales a otorgar préstamos en hipoteca a bajo interés con quince años de amortización hasta un 70% del valor del hotel, con un tope de cien mil pesos. A su amparo, se ampliaron o construyeron los siguientes hoteles: el Parque, el Italia, el Bellevue, el de Mascardi, el de Espejo, el Amancay, el Ruca Malén, el de Villa La Angostura, el Correntoso, el de Laguna Frías, el de San Martín de los Andes y el gran Hotel Catedral", expresa Bustillo en su libro "El Despertar de Bariloche" (1968: 177).

El señor Goenaga fue su propietario. Yayo de Mendieta, escritor angostureño, cuenta: "al planificar Parques

Nacionales la delimitación del predio para este emprendimiento, le destinó una superficie de 22.302 metros cuadrados y se encomendó al ing. José Eduardo Mignacco para ejecutar la mensura correspondiente, la que fue ratificada por el Directorio de Parques Nacionales por el Decreto N° 9.159 de fecha 21 de septiembre de 1943. La construcción original se planificó en tres edificios independientes, los cuales contaban con una superficie cubierta total de 1.358 m²".

Y continúa describiendo el conjunto: "El primero, bajo el proyecto del arquitecto Alejandro Bustillo, comprendía los dormitorios, que en dos plantas distribuían siete habitaciones en planta baja y nueve en la planta alta. Realizadas en mampostería contaban con baños privados, pisos de granito y poseían fina grifería y artefactos; contaba con calefacción por radiadores, asistidos por caldera, lo que significaba todo un adelanto para la época y el lugar donde se encuentra construido. El segundo edificio, situado al centro, era utilizado como administración, y dormitorios para el personal de servicio en planta alta. El restante comprendía el área de comedor-cocina y estar-lectura, con grandes ventanales que permitían una hermosa vista del lago Correntoso. En la planta alta se encontraban las dependencias para el encargado".

Este hotel llegó a tener setenta y cuatro camas. Vallmitjana ratifica estas cifras en su libro, "90 años de turismo en Bariloche" (p. 58), mencionando que la capacidad hotelera

de la ciudad, "se duplicó en poco tiempo con el aporte de Parques Nacionales, con los hoteles Llao-Llao, Ruca Malén, Catedral" (p. 38).

ESPLENDOR Y ABANDONO

Durante las décadas del '50 y '60 alcanza su mayor esplendor. En 1955 el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, edita un folleto publicitario de "Los Hoteles en los Parques Nacionales", en donde lo describe: "...en la parte norte del Lago Correntoso, en el desagüe del Lago Espejo Chico, el Hotel Ruca Malén con sus varios cuerpos de edificación separados entre sí, levanta la estructura de troncos y madera, destacándose a la vera del Circuito Grande como un motivo del agreste paisaje".

"Lugar ideal para aquellos que buscan descanso espiritual en íntima comunidad con la naturaleza, ofrece las comodidades de un moderno establecimiento, pudiendo albergar setenta y cuatro personas. En tres de sus pabellones se ubican treinta y siete habitaciones que cuentan con baños privados y semi-privados, provistos de servicios de calefacción y agua caliente, y su comedor tiene capacidad para

ciento cincuenta personas".

El folleto continúa ampliando información sobre la belleza del lugar: "Los amantes de la pesca encuentran en los alrededores del hotel, muchos lugares donde practicar este deporte, y aquellos que prefieren realizar excursiones a caballo encuentran infinidad de sendas que internándose en el centenario bosque los conducen a otros tantos rincones, desde los cuales les es dable admirar la serena belleza del paisaje".

Pero luego del esplendor, y después de una cambiante situación dominial, el Hotel Ruca Malén entró en un profundo estado de abandono.

UNA MIRADA AMBIENTAL

El Ruca Malén se presenta como la excusa perfecta para reflexionar sobre el reuso de los edificios y sobre cuestiones ambientalistas que deberían pesar al momento de tomar algunas decisiones, que evitarían pequeñas-grandes muertes patrimoniales innecesarias.

Cualquier edificio representa una enorme inversión de energía. Ahora se sabe que la construcción de nuevas estructuras insume gran cantidad de materia prima. Según el Consejo Asesor sobre Conservación Histórica, de los EEUU, los recursos necesarios para fabricar esos materiales, transportarlos al sitio de la obra y ensamblarlos para formar una estructura equivalen a consumir de 20 a 60 litros de petróleo por cada mil centímetros cuadrados.

Por ello, es válida la re-

flexión que realiza Diane Keaton, actriz, pero también defensora de edificios históricos en EEUU, en su texto "la lección del viejo Hotel Ambassador":

"Hemos tratado a los edificios viejos como antes tratábamos a las bolsas de plástico: no los reutilizamos y, una vez usados, los desechamos. Hay que proteger de la demolición a más edificios antiguos e históricos, no sólo porque afecta nuestras billeteras sino porque amenaza nuestro medio ambiente, lo que es aún más importante. Un edificio, a diferencia de una tela o un DVD, es una gigantesca obra de arte con numerosos usos diferentes. Cuando tiramos abajo un edificio, borramos lecciones para el futuro. Si pensamos así, comenzaremos a comprender el impacto emocional de desperdiciar la energía y los recursos necesarios para construirlo".

Esto no hace más que destacar el valor del reuso de los bienes del pasado para volverlos a la vida y de los valores ambientales asociados a la conservación del patrimonio. La conservación de los edificios históricos y nuestro patrimonio a través de ellos, son una invitación a recordar el pasado, pero también a preservar nuestro ambiente futuro.

Contacto:
vskvarca@apn.gov.ar

BIBLIOGRAFIA

Bustillo, Ezequiel - El despertar de Bariloche - Editorial y Librería Goncourt, Buenos Aires (1968).

De Mendieta, Yayo - Hace 68 años nació el proyecto de Ruca Malén, Setiembre 2011. Disponible en línea:
http://www.laangosturadigital.com.ar/v3/home/interna.php?id_not=23879&ori=web

Keaton, Diane. "La lección del viejo Hotel Ambassador" ARQ Clarín, 4 de noviembre de 2008.
Vallmitjana, Ricardo - "90 años de turismo en Bariloche" Edición Bodas de Oro Asociación Empresaria Hotelera de Bariloche.



Ecós del Parque - Año X - Número 19 - julio/ diciembre 2014 - Editor Responsable: División Educación Ambiental - Departamento de Conservación y Educación Ambiental - Parque Nacional Nahuel Huapi - Administración de Parques Nacionales - República Argentina.

Coordinación y corrección: Lic. Laura Margutti, Lic. Sofía Siffredi - Asistencia Técnica: Prof. Beatriz Dávila, Téc. Valeria Koss, Prof. Haydée Soria, Rafael Taubenschlag, Demián Belmonte. Diseño Gráfico: Horacio Grandio. Colaboraron en este número: Lic. Larisa Beletzky; Lic. Horacio Parodella; Lic. Soledad Caracotche; Lic. Romina Braicovich; Lic. Eduardo Bessera; Benjamín Ancan; Amancay Escudero Quintriqueo; Lic. Soledad Antivero; Lic. Ana Barrandeguy; Federico Silin; Periodista Carlos Garay; Arq. Verónica Skvarca; Gabriel Chumsky; Mirian Santillán; Juan Carlos Chandia.

Autorizada la reproducción parcial o total de los artículos citando la fuente. La opinión expresada por los autores de los artículos no es necesariamente la opinión de la Administración de Parques Nacionales.

